

How To Install

Roman Shades

CÓMO INSTALAR Cortinas Naturales

COMMENT INSTALLER Stores naturels

Thank you for purchasing this fine window treatment. Your shade has been custom made to your personal specifications with the highest standards of quality and craftsmanship. We have confidence that it will provide you with many years of beauty and easy maintenance. Enjoy!

Follow the easy "step by step" instructions to install your shade. Should you need additional support, please feel free to call our **Customer Service Center at 1-800-221-6352 or e-mail us at windowfashions@springswindowfashions.com**. We will be glad to help you.

Again, we appreciate that you have chosen us to enhance the design and look of your home.

Gracias por comprar este magnífico tratamiento para ventanas. Su persiana ha sido fabricada de acuerdo a las especificaciones personales del cliente con los más altos estándares de artesanía y de calidad. Nosotros tenemos la confianza que nuestro producto le brindará muchos años de belleza y fácil mantenimiento. Le deseamos que la disfrute.

Siga las instrucciones "paso a paso" para instalar su persiana. Si necesitará soporte adicional haga el favor de llamar a nuestro **Centro de Servicio al Cliente al teléfono 1-800-221-6352 o envíenos un correo electrónico a windowfashions@springswindowfashions.com**. Estaremos encantados de ayudarle.

Nuevamente le agradecemos que nos haya escogido para mejorar el diseño y la apariencia de su hogar.

Merci d'avoir acheté ce superbe traitement pour fenêtre. d'avoir acheter ce superbe traitement pour fenêtre que nous sommes fiers d'avoir exécuté pour vous. Votre store a été fait sur mesure selon votre propre cahier des charges dans un souci d'excellence et de la plus haute technicité. Nous ne doutons pas qu'il vous offrira des années de beauté et d'entretien facile. Profitez-en bien!

Pour installer votre store, veuillez suivre les instructions détaillées. Si vous avez des questions, n'hésitez pas à prendre contact avec notre **Centre de service après-vente en téléphonant au 1-800-221-6352 ou par courrier électronique au: windowfashions@springswindowfashions.com**. Nous vous aiderons avec plaisir.

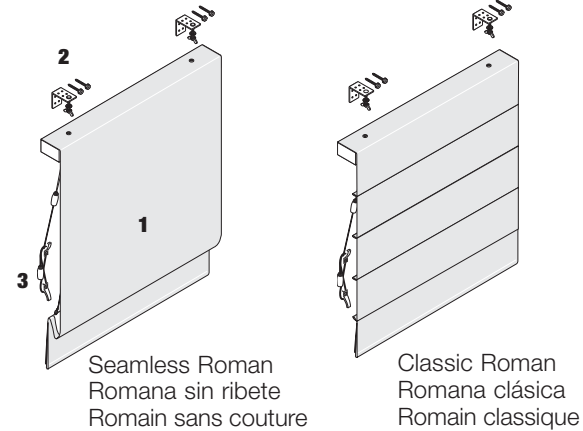
Encore une fois, nous vous remercions de nous avoir choisi pour améliorer et embellir votre intérieur.

1

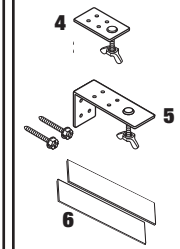
Everything needed to install your shade

Todo lo necesario para instalar la persiana
Tout ce qu'il faut pour la pose du store

- 1 Shade
 - 2 Brackets/Screws
 - 3 Cord Cleats
 - 4 Inside Mount or Optional Ceiling Mount Brackets
 - 5 Optional Extension Brackets
 - 6 Valance Insert
- 1 Cortina
 - 2 Soportes/Tornillos
 - 3 Sostenedores de Cuerda
 - 4 Soportes internos o soportes de montaje de cielo raso
 - 5 Soportes de Extensión Opcionales
 - 6 Mariposas de bastidor
- 1 Store
 - 2 Supports/Vis
 - 3 Taquets du cordon
 - 4 Pose intérieure ou supports au plafond facultatifs
 - 5 Rallonges (en option)
 - 6 Insertion de la cantonnière



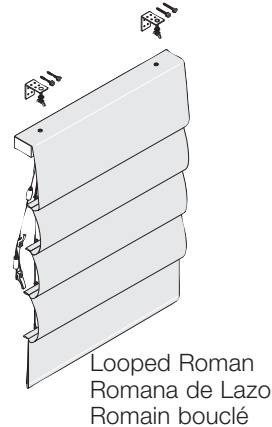
Optional • Opcional
• Facultatif



For looped shades, remove plastic shipping tubes by sliding them out the end of shade.

Para persianas de lazo, quite los tubos plásticos de empaque deslizándolos hacia el extremo de la persiana.

Pour les stores bouclés, retirez les tubes de plastique d'emballage en les glissant vers l'extérieur du store.



Brackets • Soportes • Supports	Headrail Widths	Anchos de cabezal	Largues de boîtier
up to 38" use 2 brackets	hasta de 38" use 2 soportes	jusqu'à 38" utiliser 2 supports	
up to 68" use 3 brackets	hasta de 68" use 3 soportes	jusqu'à 68" utiliser 3 supports	
up to 98" use 4 brackets	hasta de 98" use 4 soportes	jusqu'à 98" utiliser 4 supports	
up to 120" use 5 brackets	hasta de 120" use 5 soportes	jusqu'à 120" utiliser 5 supports	
up to 144" use 6 brackets	hasta de 144" use 6 soportes	jusqu'à 144" utiliser 6 supports	

1

Tools Needed

Herramientas necesarias
Outillage nécessaire

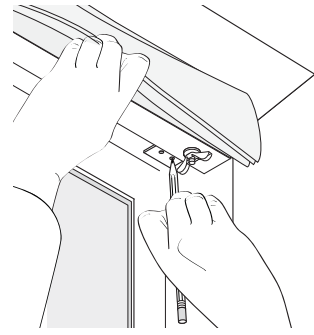


2

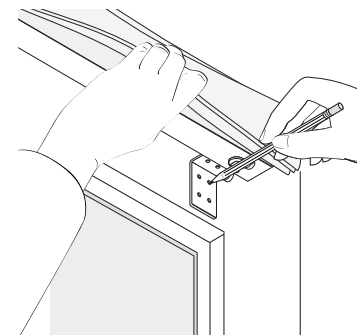
Put mounting brackets on headrail

Coloque los soportes de montaje en el riel principal
Installer les supports sur le caisson

Inside Mount
Montaje Interior
Pose intérieure



Outside Mount
Montaje exterior
Pose extérieure



Or
•
•
•
Ou

Place shade in desired location and mark screw hole locations of each bracket, or location of brackets.

Coloque la persiana en la ubicación deseada y marque la ubicación del agujero para el tornillo de cada soporte, o la ubicación de los soportes.

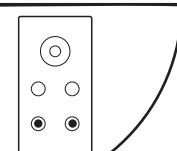
Placer le store à l'endroit désiré et marquer les trous de fixation de chaque support ou le positionnement des supports.

2

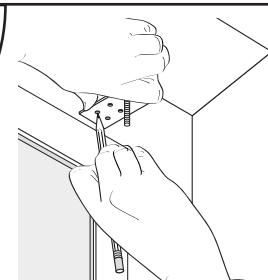
If needed, remove brackets from shade and mark screw hole locations as shown

Si es necesario, quite los soportes de la persiana y marque el las ubicaciones de los agujeros para los tornillos como se muestra

Au besoin, retirer les supports du store et marquer les trous de fixation comme illustré



Inside Mount
Montaje Interior
Pose intérieure



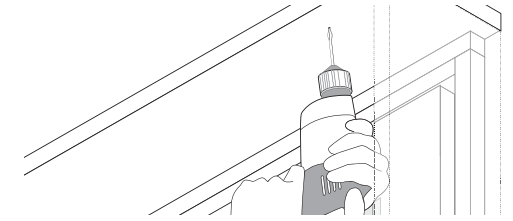
Outside Mount
Montaje exterior
Pose extérieure

Or
•
•
•
Ou

3

Drill holes

Perfore agujeros
Percez des trous

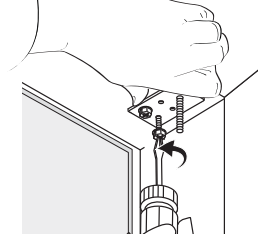


4

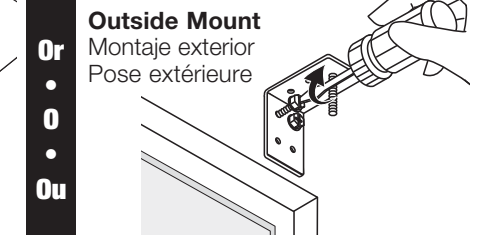
Screw in brackets

Atornille las mensulas
Vissez les supports

Inside Mount
Montaje Interior
Pose intérieure



Outside Mount
Montaje exterior
Pose extérieure

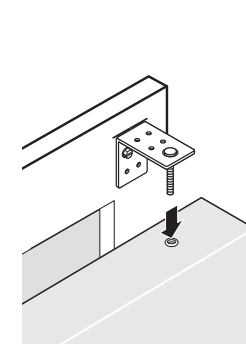


Or
•
•
•
Ou

5

Mount shade in brackets

Instale la persiana en las mensulas
Fixez le store dans les supports

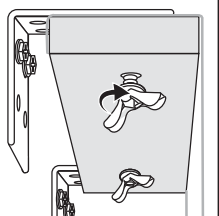


Secure the shade by placing the wing nut back on the post and tightening the nut snugly against the headrail.

Asegure la cortina colocando la tuerca de mariposa atrás en el poste y soque la tuerca seguramente contra el cabezal.

Fixer le store en remettant l'écrou à oreilles sur le montant et en serrant bien l'écrou contre le boîtier.

SIDE VIEW
Vista lateral
Vue latérale



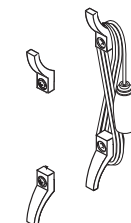
6

Attaching safety devices

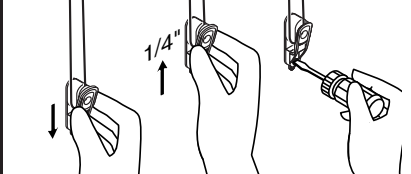
Conectando dispositivos de seguridad
Fixation des dispositifs de sécurité

Standard Lift
Levantador estándar
Relève standard

Cord cleat is used to control excess cord
El sujetador de cuerda es usado para controlar el exceso de cuerda
Le taquet du cordon est utilisé pour contrôler l'excès de cordon



Continuous Loop Lift
Levantador de lazo continuo
Relève en boucle continue



Or
•
•
•
Ou

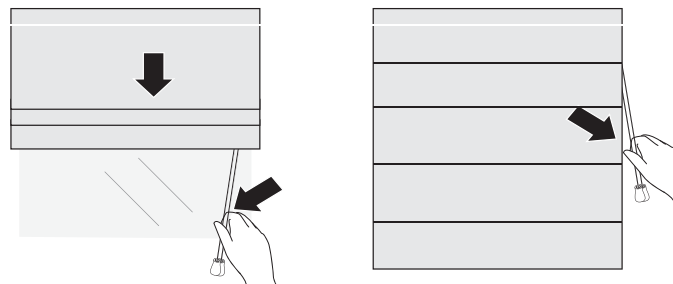
Tighten • Soque • Serrer

7

Operating the shade: Standard Lift Control

Información para la operación de la cortina: sostenedores de cuerda
Information relative à l'emploi du store : taquets de cordon

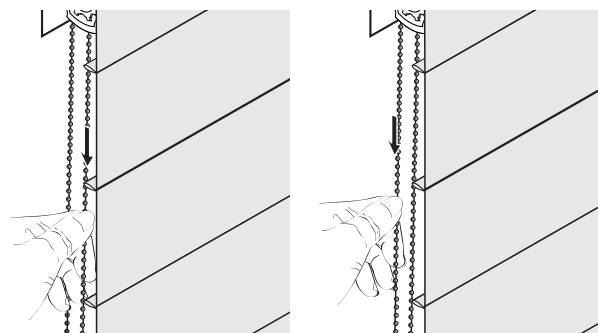
Pull the cords toward the center to lower shade to desired lowest position. Pull toward the outside edge to lock the shade.



Jale las cuerdas hacia el centro para bajar la cortina a la más baja posición deseada. Jale hacia el borde exterior para enlavar la cortina.

Tirer les cordons vers le centre pour baisser le store dans la position désirée la plus basse. Tirer vers l'extérieur pour bloquer le store.

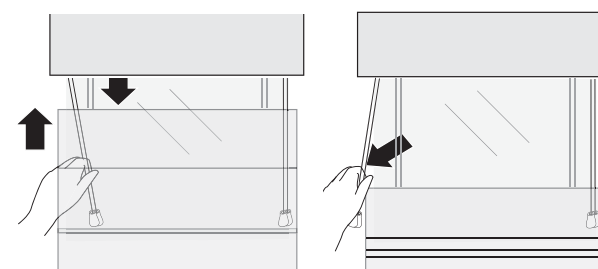
Continuous Loop Lift
Levantador de lazo continuo
Relève en boucle continue



Bottom Up/Top Down:
Abajo-Arriba/ Arriba-Abajo
Ouverture vers le haut / vers le bas

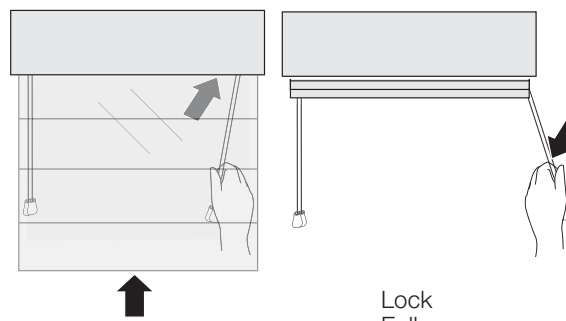
The cord on the right controls the bottom of the shade.
The cord on the left controls the top of the shade.
La cuerda a la derecha controla la parte inferior de la cortina.
La cuerda a la izquierda controla la parte superior de la cortina.
Le cordon de droite contrôle le bas du store. Le cordon de gauche contrôle le haut du store.

1. To operate the top of the shade:
Para operar la parte superior de la cortina:
Pour actionner le haut du store :



Lock • Enlave • Verrouiller

2. To operate the bottom of the shade:
Before raising the shade to the top, raise top of shade then the bottom.
Para operar la parte inferior de la cortina:
Antes de levantar la cortina hacia arriba, levante la parte superior de la cortina luego la parte de abajo.
Pour actionner le bas du store :
Avant de relever le store vers le haut, relever le haut du store puis le bas.



Lock
Enlave
Verrouiller



Additional instructions Instrucciones adicionales Instructions supplémentaires

Shade - When shade is initially installed, it may need to be fully pulled up and left in place a few days to establish pleat memory.

Wrinkling is an inherent characteristic of natural fabrics. Most wrinkles will fall out after the shade has been hung a few days. If wrinkles persist, contact a professional drapery service.

Valance Returns (outside mount only) - Slide plastic insert fully into pocket on each side of valance.

Persiana: cuando inicialmente se instala la persiana, puede necesitar subirla completamente y dejarla así durante algunos días para marcar los pliegues.

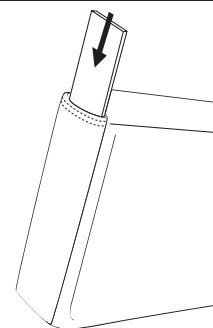
Las arrugas son un característica inherente de las telas naturales. La mayoría de las arrugas desaparecerán luego de que la persiana ha estado colgada algunos días. si persisten las arrugas, póngase en contacto con un servicio profesional de colocación de cortinas.

Retornos del bastidor (sólo de soporte externo): Deslice la placa plástica completamente dentro del espacio a cada lado del bastidor.

Store - La formation de faux plis est une caractéristique inhérente aux tissus naturels. La plupart des faux plis disparaîtront après quelques jours de suspension. Communiquer avec un poseur de rideaux professionnel si les faux plis résistent.

La formation de faux plis est une caractéristique inhérente aux tissus naturels. La plupart des faux plis disparaîtront après quelques jours de suspension. Communiquer avec un poseur de rideaux professionnel si les faux plis résistent.

Retours de cantonnière (pose extérieure seulement) - Glisser complètement la languette de plastique et insérer dans les pochettes latérales de la cantonnière.

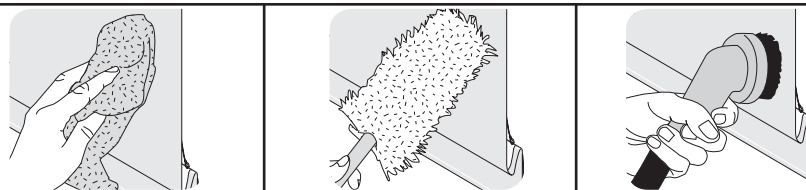


Cleaning Limpieza Nettoyage

Lightly vacuum with a soft brush attachment or wipe with a duster or dry cloth.
If more substantial cleaning is needed, contact a professional drapery cleaning service.

Aspire suavemente con un aditamento de cepillo suave o limpie con un plumero o trapo seco. If more substantial cleaning is needed, contact a professional drapery cleaning service.

Passer délicatement l'aspirateur avec une brosse accessoire douce ou essuyer avec un essuie-meuble ou un chiffon sec. If more substantial cleaning is needed, contact a professional drapery cleaning service.



Troubleshooting Solución de problemas Dépannage

Shade Does Not Lift or Lower Properly - Lifting cords may be caught in mounting brackets. If they are, remove shade from brackets, free cords and then remount the shade.

Shade Hangs Unevenly - Cords may be tied off unevenly. To adjust, lower shade and grasp lifting cord. Push tassel up to reveal knot. Untie the knot and lightly pull the cords until the shade hangs evenly. Holding the cords in that position, retie the knot and then replace the tassel over the knot.

Cord Lock Will Not Release/Lock - Pull cord to the center of the shade to release cord lock. Pull cord to the outside of shade to lock cords. Angle of cord should be approximately 45 degrees. If operating a Bottom Up/ Top Down shade, you must lower the bottom of the shade before lowering the top.

Valance Returns Bow Out - Ensure that plastic returns located within the hardware box are fully inserted in pockets on side of valance.

If further assistance is needed, please contact our Customer Service Center at 1-800-221-6352

La persiana no sube o desciende adecuadamente: el cordón para jalarla pudo haberse enredado en los soportes de montaje. Si así sucede, quite la persiana de los soportes, libere los cordones y luego vuelva a montar la persiana.

La persiana cuelga de manera despareja: los cordones pueden estar atados desparejos. Para ajustar, baje la persiana y acomode el cordón para levantar. Empuje hacia arriba la borla para dejar el nudo al descubierto. Deshaga el nudo y jale ligeramente el cordón hasta que la persiana cuelgue pareja. Manteniendo el cordón en esa posición, vuelva a hacer el nudo y luego reponga la borla sobre el nudo.

El bloqueador del cordón no suelta/sujeta: Mueva el cordón hacia arriba, hasta el centro de la persiana para liberar el bloqueo del cordón. Mueva el cordón hacia el exterior de la persiana para bloquearlo. El ángulo del cordón debería ser aproximadamente 45 grados. Al operar una persiana enrollable, debe bajar la parte inferior de la persiana antes de bajar la parte superior.

Retiro de los retornos del bastidor: Asegúrese de que los retornos plásticos ubicados dentro de la herrería están insertados completamente en el espacio lateral del bastidor.

Si necesita más ayuda, por favor póngase en contacto con nuestro Centro de Atención a Clientes al 1-800-221-6352

Le store ne se relève pas ou ne s'abaisse pas adéquatement - Les cordons sont peut-être coincés dans les supports. Si c'est le cas, retirer le store des supports, libérer les cordons et réinstaller le store.

Le store est inégal - Le serrage des cordons est inégal. Pour ajuster, abaisser le store et prendre le cordon. Soulever le gland pour révéler le nœud. Défaire le nœud et tirer légèrement les cordons jusqu'à ce que le store se nivèle. Tenir les cordons dans cette position, refaire le nœud et replacer le gland sur le nœud.

Le dispositif de fixation ne déclenche pas/verrou - Tirer le cordon vers le centre du store pour relâcher le dispositif de fixation. Tirer le cordon vers l'extérieur du store pour verrouiller les cordons. L'angle du cordon doit être de 45 degrés environ. Pour actionner le bas vers le haut/le haut vers le bas du store, vous devez abaisser le bas du store avant d'abaisser le haut.

Les retours de cantonnière sont arqués vers l'extérieur - S'assurer que les retours de plastiques situés sur le caisson sont insérés complètement dans les pochettes latérales de la cantonnière.

Si vous avez besoin de plus d'information, veuillez communiquer avec notre Centre de service à la clientèle au 1-800-221-6352